



cmecc

Conseil des
ministres
de l'Éducation
(Canada)

Council of
Ministers
of Education,
Canada

LE CONSEIL DES MINISTRES DE L'ÉDUCATION (CANADA) [CMEC] est un organisme intergouvernemental qui joue un rôle de leader dans l'élaboration des politiques, l'administration des programmes et la recherche aux échelons pancanadien et international. Situé au cœur de la ville de Toronto (à quelques pas du métro St. Clair), le CMEC est à la recherche d'une/d'un :

TRADUCTRICE/TRADUCTEUR DE L'ANGLAIS VERS LE FRANÇAIS

Poste à temps plein

Échelle salariale actuelle : de 62 645 à 77 677 \$

La **traductrice** ou le **traducteur (de l'anglais vers le français)** sera responsable de tous les aspects de la traduction de l'anglais vers le français et travaillera en étroite collaboration avec quatre autres traducteurs et une réviseure (anglais) avec pour objectif de garantir que les documents bilingues du CMEC soient de la plus haute qualité.

Nous offrons :

- un salaire concurrentiel et un régime complet de prestations sociales
- un milieu de travail bilingue
- un bureau situé dans un des meilleurs quartiers de Toronto, près du métro, des parcs et des restaurants
- des possibilités de croissance et de perfectionnement professionnel
- un milieu de travail agréable et stimulant

Sommaire du poste :

Principales responsabilités liées à ce poste

- Traduire une grande variété de documents (dont lettres, mémorandums, procès-verbaux et rapports) de l'anglais vers le français
- Conseiller le personnel du Secrétariat sur des questions linguistiques liées au style, à l'usage, à la terminologie spécifique et au formatage; renseigner le personnel de l'organisation sur les services de traduction, y compris sur le choix de traductrices et traducteurs pigistes
- Répondre aux questions de nature terminologique du personnel du Secrétariat et des ministères provinciaux et territoriaux
- Faire la lecture d'épreuve du travail d'autres traductrices et traducteurs, à l'occasion
- Effectuer quelques révisions de fond, selon les besoins

- Aider à maintenir la base de données terminologique du Secrétariat
- Aider à maintenir les guides stylistiques du CMEC
- Effectuer d'autres tâches, telles que requises

Principales qualifications :

- Diplôme en traduction (de l'anglais vers le français) ou une expérience professionnelle équivalente
- Excellente maîtrise de l'anglais et du français (à l'oral et à l'écrit)
- Excellentes compétences en gestion de projets
- Excellentes compétences en gestion de son temps et capacité à travailler sous pression
- Qualités interpersonnelles affirmées
- Sens aigu des processus décisionnels ainsi que de la résolution de problèmes
- Compréhension et sensibilité aux relations intergouvernementales
- Connaissances en informatique

La préférence ira aux personnes possédant une ou plusieurs des qualifications suivantes :

- expérience en traduction
- expérience en révision de documents en français
- expérience gouvernementale
- membre de l'Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario (ATIO) ou d'un organisme similaire
- connaissance du logiciel de traduction LogiTerm ou d'un logiciel similaire

Veillez envoyer une version électronique de votre curriculum vitæ, accompagné d'une lettre de présentation au Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) [CMEC], à l'attention des Ressources humaines à hr@cmecc.ca, d'ici **16 h, le 19 février 2019, heure normale de l'Est**. Pour de plus amples renseignements, consultez notre site Web au www.cmecc.ca.

Le CMEC encourage les personnes handicapées à poser leur candidature. Des mesures d'adaptation pourront être mises en place, sur demande, pour les candidates et candidats participant au processus de sélection.

Le CMEC vous remercie de votre intérêt pour ce poste. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Les candidates et candidats doivent être légalement autorisés à travailler au Canada.

Le CMEC souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.